

Кафедра полоністики Інституту
філології Київського
національного університету
імені Тараса Шевченка

Відділення філологічних
інтердисциплінарних досліджень
філологічного факультету
Університету у Білостоці

Підляська книгозбірня
імені Лукаша Гурницького
у Білостоці

Посольство Республіки Польща
в Україні

Представництво
Польської академії наук в Україні

Інститут літератури
імені Т. Г. Шевченка НАН України

Міжнародна школа
україністики НАН України

Національний музей
літератури України

Інститут Івана Франка
НАН України

Katedra Polonistyki Instytutu
Filologii Narodowego Uniwersytetu
imienia Tarasa Szewczenki
w Kijowie

Zakład Filologicznych Badań
Interdyscyplinarnych
Wydziału Filologicznego
Uniwersytetu w Białymstoku

Książnica Podlaska
im. Łukasza Górnickiego
w Białymstoku

Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej
na Ukrainie

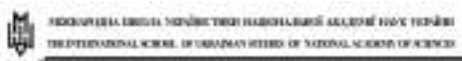
Przedstawicielstwo
Polskiej Akademii Nauk w Kijowie

Instytut Literatury imienia
Tarasa Szewczenki NAN Ukrainy

Międzynarodowa Szkoła
Ukrainistyki NAN Ukrainy

Muzeum Narodowe
Literatury Ukrainy

Instytut Iwana Franki
NAN Ukrainy



Ambasada
Rzeczypospolitej Polskiej
w Kijowie



Посольство
Республіки Польща
в Україні

**KOMITET NAUKOWY
KONFERENCJI:**

dr Nina Taylor-Terlecka
– Oxford – **Przewodnicząca**
prof. Leonid Huberski
– Narodowy Uniwersytet
imienia Tarasa Szewczenki w Kijowie
– **Przewodniczący**
prof. Jarosław Ławski
– Uniwersytet w Białymstoku
prof. Mykoła Żułyński – Narodowa
Akademia Nauk Ukrainy
prof. Petro Bech
– Narodowy Uniwersytet
imienia Tarasa Szewczenki w Kijowie
prof. Hryhorij Semeniuk
– Narodowy Uniwersytet
imienia Tarasa Szewczenki w Kijowie
prof. Ludmiła Hrycyk
– Narodowy Uniwersytet
imienia Tarasa Szewczenki w Kijowie
prof. Jewhen Nachlik
– Instytut Franki
Narodowej Akademii Nauk Ukrainy
prof. Henryk Sobczuk
– Przedstawicielstwo
Polskiej Akademii Nauk na Ukrainie
prof. Jerzy Sikora – UKSW,
Warszawa
dyr. Jolanta Gadek – Książnica
Podlaska
im. Ł. Górnickiego w Białymstoku
Dmytro Pawłyczko – poeta,
tłumacz,
Nadzwyczajny i Pełnomocny
Ambasador Ukrainy

**НАУКОВИЙ КОМІТЕТ
КОНФЕРЕНЦІЇ:**

д.гуманіт.н Ніна Тейлор-Терлецька –
Оксфордський університет – **Голова**
проф. Леонід Губерський – Київський
національний університет імені
Тараса Шевченка – **Голова**
проф. Ярослав Лавський
– Університет у Білостоці
проф. Микола Жулинський
– Інститут літератури імені
Т. Г. Шевченка НАН України
проф. Петро Бех – Київський
національний університет імені
Тараса Шевченка
проф. Григорій Семенюк – Київський
національний університет імені
Тараса Шевченка
проф. Людмила Грицик
– Київський національний
університет імені Тараса Шевченка
проф. Євген Нахлік – Інститут
Франка НАН України
проф. Генрик Собчук
– Представництво Польської академії
наук у Києві
проф. Єжи Сікора – Університет
кардинала Стефана Вишинського
у Варшаві
Йоланта Гадек – директор Підляської
книгозбірні імені Лукаша Гурницького
у Білостоці
Дмитро Павличко – поет,
перекладач,
Надзвичайний
і Повноважний Посол



KOMITET ORGANIZACYJNY KONFERENCJI:

- prof. Rościsław Radyszewski**
– Narodowy Uniwersytet
imienia Tarasa Szewczenki w Kijowie
– **Przewodniczący**
- dr hab., prof. UwB Anna Janicka**
– Uniwersytet w Białymstoku
– **Przewodnicząca**
- dr hab., prof. UwB Violetta
Wejs-Milewska**
– Uniwersytet w Białymstoku
– **Przewodnicząca**
- Prof. zw. dr hab. Lucjan Suchanek**
– Przewodniczący Komisji
Emigrantologii Słowian Międzynarodo-
wego Komitetu Sławistycznego
– **Przewodniczący**
- dr hab. Mariya Bracka**
– Narodowy Uniwersytet
imienia Tarasa Szewczenki
– **Przewodnicząca**
- prof. Ołeksandr Aстаф'єв**
– Narodowy Uniwersytet
imienia Tarasa Szewczenki w Kijowie
- dr Łukasz Zabielski** – Książnica
Podlaska im. Ł. Górnickiego
w Białymstoku
- dyr. Hałyna Soroka** – Muzeum
Narodowe Literatury Ukrainy
- mgr Urszula Trochimowicz**
– Uniwersytet w Białymstoku
– **Sekretarz**
- mgr Irena Szewczenko**
Uniwersytet
w Białymstoku – **Sekretarz**
- Ołeksandra Iwanczyk**
– Narodowy Uniwersytet
imienia Tarasa Szewczenki
w Kijowie – **Sekretarz**

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ КОНФЕРЕНЦІЇ:

- проф. Ростислав Радишевський**
– Київський національний університет
імені Тараса Шевченка – **Голова**
- проф. Анна Яніцька** – Університет
у Білостоці – **Голова**
- проф. Віолетта Вейс-Мілевська**
– Університет у Білостоці – **Голова**
- проф. Люціан Суханек** – голова
Комісії емігрантології слов'ян
Міжнародного славистичного
комітету – **Голова**
- доц. Марія Брацка** – Київський
національний університет імені
Тараса Шевченка – **Голова**
- проф. Олександр Астаф'єв**
– Київський національний університет
імені Тараса Шевченка
- д.гуманіт.н. Лукаш Забельський**
– Підляська книгозбірня імені Лукаша
Гурницького у Білостоці
- Галина Сорока** – директор
Національного музею літератури
України
- Уршуля Трохимович** – Університет
у Білостоці – **секретар**
- Ірина Шевченко** – Університет
у Білостоці – **секретар**
- Олександра Іванчик** – Київський
національний університет імені
Тараса Шевченка – **секретар**



HARMONOGRAM KONFERENCJI

WTOREK, 22 maja 2018

Przyjazd i zakwaterowanie gości w hotelach (hotel „Znannya”, ul. Mykilsko-Botanichna, 31; Naukowo-hotelowy kompleks, al. Waleriya Łobanowskiego, 3)

ŚRODA, 23 maja 2018

7.00-8.00 – śniadanie w hotelu

8.30-9.30 – rejestracja uczestników konferencji (hall Instytutu, obok auli, Instytut Filologii, bulwar T. Szewczenki, 14)

9.30 – uroczyste otwarcie konferencji (aula Instytutu Filologii, bulwar T. Szewczenki, 14)

10.00-13.00 – obrady plenarne (aula Instytutu Filologii, bulwar T. Szewczenki, 14)

13.00-14.00 – obiad (restauracja „Oliwje”, ul. Bogdana Chmielnickiego, 16-22)

14.00-17.30 – obrady w sekcjach (Instytut Filologii, aula i sali 63, 80, 95; Czerwony Gmach Uniwersytetu – sala 134, 349)

18.00-20.00 – koncert polskiej i ukraińskiej muzyki „Piosenka wtóruje duszy” (Międzynarodowe Centrum Kongresowe „Dom Ukraiński”, ul. Chreszczatyk, 2) (wejście z zaproszeniami)

20.00-22.00 – kolacja uroczysta (Międzynarodowe Centrum Kongresowe „Dom Ukraiński”, ul. Chreszczatyk, 2)

ПОРЯДОК РОБОТИ КОНФЕРЕНЦІЇ

ВІВТОРОК, 22 травня 2018

Приїзд та поселення учасників конференції (готель «Знання», вул. Микільсько-Ботанічна, 31; Науково-готельний комплекс, пр-кт Валерія Лобановського, 3)

СЕРЕДА, 23 травня 2018 року

7.00-8.00 – сніданок у готелі

8.30-9.30 – реєстрація учасників конференції (біля актової зали Інституту філології, бульв. Т. Шевченка, 14)

9.30 – урочисте відкриття конференції (актова зала Інституту філології, бульв. Т. Шевченка, 14)

10.00-13.00 – пленарне засідання (актова зала Інституту філології, бульв. Т. Шевченка, 14)

13.00-14.00 – обід (ресторан-бістро «Олів'є», вул. Богдана Хмельницького, 16-22)

14.00-17.30 – робота секцій (Інститут філології, бульв. Т. Шевченка, 14 – актовa зала, ауд. 63, 80, 95; Червоний корпус – ауд. 134, 349)

18.00-20.00 – концерт польської та української музики «Душа озвалася піснями» (Міжнародний конгрес-центр «Український дім». Київ, Хрещатик, 2)

(вхід за запрошеннями)
20.00-22.00 – урочистий фуршет (Міжнародний конгрес-центр «Український дім». Київ, Хрещатик, 2)



CZWARTEK, 24 maja 2018

7.00-9.30 – śniadanie w hotelu

10.00-13.00 – obrady w sekcjach

(Instytut Filologii,

aula i sali 63, 80, 92, 95, 97)

13.00-14.00 – obiad (restauracja „Oliwje”, ul. Bogdana Chmielnickiego, 16-22)

14.00-18.00 – obrady w sekcjach

(Instytut Filologii,

aula i sale 63, 80, 92, 95, 97)

PIĄTEK, 25 maja 2018

7.00-8.00 – śniadanie w hotelu

9.00-13.00 – wycieczka

po Kijowie.

13.00-14.00 – obiad (restauracja

„Oliwje”, ul. Bogdana

Chmielnickiego, 16-22)

14.00-16.00 – okrągły stół i promocje (Narodowe Muzeum Literatury Ukrainy, ul. Bogdana Chmielnickiego, 11)

SOBOTA, 26 maja 2018

7.00-8.00 – śniadanie w hotelu

Wyjazd uczestników konferencji

Imprezy towarzyszące:

Zwiedzanie miejsc, związanych z W. Kotarbińskim i A. Gorodeckim.

Wystawa malarskich prac W. Kotarbińskiego. Wystawa utworów ukraińskich pisarzy-emigrantów (Narodowe Muzeum Literatury Ukrainy, ul. Bogdana Chmielnickiego, 11)

Regulamin wystąpień:

- obrady plenarne – 15 min.
- obrady w sekcjach – 10 min.
- pytania i dyskusja – do 3 min.

ЧЕТВЕР, 24 травня 2018 року

7.00-9.30 – сніданок у готелі

10.00-13.00 – робота секцій

(Інститут філології – актовa зала,

ауд. 63, 80, 92, 95, 97)

13.00-14.00 – обід (ресторан-бістро «Олів'є», вул. Богдана Хмельницького, 16-22)

14.00-18.00 – робота секцій

(Інститут філології – актовa зала,

ауд. 63, 80, 92, 95, 97)

П'ЯТНИЦЯ, 25 травня 2018 року

7.00-8.00 – сніданок у готелі

9.00-13.00 – оглядова екскурсія

Києвом

13.00-14.00 – обід (ресторан-бістро

«Олів'є», вул. Богдана

Хмельницького, 16-22)

14.00-16.00 – круглий стіл та презентації (Національний музей літератури України, вул. Богдана Хмельницького, 11)

СУБОТА, 26 травня 2018 року

7.00-8.00 – сніданок у готелі

Від'їзд учасників конференції

Супровідні заходи:

Відвідування місць, пов'язаних із В. Котарбінським

і А. Городецьким. Виставка живописних робіт В. Котарбінського. Виставка творів українських письменників-емігрантів (Національний музей літератури України, вул. Богдана Хмельницького, 11)

Регламент виступу:

- на пленарному засіданні – 15 хв.
- на секційному засіданні – 10 хв.
- запитання та обговорення – до 3 хв.

23 маја 2018 // 23 травня 2018 року
ŚRODA // СЕРЕДА

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

NARODOWY UNIWERSYTET
IMIENIA TARASA SZEWCZENKI W KIJOWIE

ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ (9.30-13.00)

Актова зала Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка (бульв. Т. Шевченка, 14)

POSIEDZENIE PLENARNE (9.30-13.00)

Aula Instytutu Filologii Narodowego Uniwersytetu imienia Tarasa Szewczenki w Kijowie (al. T. Szewczenki, 14)

Головуючий – **Леонід Губерський** – академік НАН України, ректор Київського національного університету імені Тараса Шевченка

Przewodniczy – **Leonid Huberski** – członek rzeczywisty NAN Ukrainy, Rektor Narodowego Uniwersytetu imienia Tarasa Szewczenki w Kijowie

Вітальні слова // Powitanie

Володимир Ковтунець, професор, Перший заступник Міністра освіти і науки

Петро Бех, професор, проректор з науково-педагогічної роботи (міжнародні зв'язки) Київського національного університету імені Тараса Шевченка

Віктор Мартинюк, доктор біологічних наук, професор, проректор з наукової роботи Київського національного університету імені Тараса Шевченка

Анна Яніцька, доктор ґабілітований гуманітарних наук, професор, Університет у Білостоці, голова Організаційного комітету

Віолетта Вейс-Мілевська, доктор ґабілітований гуманітарних наук, професор, директор Інституту філології Університету у Білостоці, голова Організаційного комітету

Григорій Семенюк, доктор філологічних наук, професор, директор Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

Ян Пекло, Надзвичайний і Повноважний Посол Республіки Польща в Україні

Дмитро Павличко, поет, перекладач, Надзвичайний і Повноважний Посол

Ірина Костанкевич, народний депутат, член комітету науки та освіти
Верховної Ради України

Бартош Мусялович, директор Польського інституту в Києві

Емілія Ясюк, радник Посольства Республіки Польща в Україні,
керівник відділу науково-освітньої співпраці

Генрик Собчук, професор, директор Представництва Польської
академії наук в Києві

Йоланта Гадек, директор Підляської книгозбірні імені Лукаша
Гурницького у Білостоці

Доповіді/Wystąpienia – 10.00-13.00

Модератор: проф. Віолетта Вейс-Мілевська

Przewodniczy: prof. Violetta Wejs-Milewska

Lucjan Suchanek, prof. dr hab. (Komisja Emigrantologii Słowian
Międzynarodowego Komitetu Slawistów)

Еміграція і емігрантологія // Еміграція й емігрантологія

Nina Taylor-Terlecka, prof. (Uniwersytet Oksfordzki)

Tymon Terlecki – profil emigranta // Тимон Терлецький

– профіль емігранта

Іван Дзюба, акад. НАН України (Київ)

Відомий і невідомий Єжи Гедройць // Znany i nieznaný Jerzy Giedrojc

Przerwa na kawę/Кава-брейк: 11.00-11.20

Paweł Kowal, dr (Polska Akademia Nauk w Warszawie)

List ks. Majewskiego jako początek idei/doktryny Giedroycia // Лист

кс. Маєвського як початок ідеї/доктрини Гедройця

Микола Жулинський, акад., директор Інституту

літератури НАН України (Київ)

«Хто я, чому я серед них...». Легенда Наталени Королеви // „Kim jestem,

dlaczego jestem pośród nich...” Legenda Nataleny Korolewy

Ростислав Радишевський, д.філол.н., проф. (Київський національний
університет імені Тараса Шевченка)

Ювілейні роздуми про Юрія Косача // Rozważania jubileuszowe
o Juriju Kosaczu

Дискусja/Обговорення: 12.20-13.00

Przerwa na obiad/Перерва на обід: 13.00-14.00

**РОБОТА СЕКЦІЙ (14.00-17.15)
OBRADY W SEKCJACH (14.00-17.15)**

**СЕКЦІЯ 1. ВИМІРИ ЕМІГРАЦІЙНОГО ДОСВІДУ
SEKCJA 1. WYMIARY EMIGRACYJNEGO DOŚWIADCZENIA
(актова зала // aula)**

**Модератори: проф. Люціан Суханек і проф. Микола Зимомря
Przewodniczą: Prof. Lucjan Suchanek i prof. Mykoła Zymomria**

14.00-14.15

Jarosław Fazan, dr hab., prof. UJ (Uniwersytet Jagielloński)
Doświadczenie mentalnego powrotu do ojczyzny jako wymiar tożsamości
emigranta. Ukraina Jerzego Stempowskiego // Переживання ментального
повернення до Вітчизни як вимір тотожності емігранта.
Україна Єжи Стемповського

14.15-14.30

Антон Бузов, асист. (Донецький національний
університет імені Василя Стуса)
Життя емігранта як неперервна ініціація: поетика вигнання в малій
прозі Віталія Бендера // Życie emigranta jako ciągła
inicjacja – poetyka wygnania w małej prozie Witalija Bendera

14.30-14.45

Walentyna Sobol, prof. dr hab. (Uniwersytet Warszawski)
Щоденники Олександра Кошиця: з архівів Вінніпега // Dzienniki
Aleksandra Koszyca z archiwów Winnipegu

14.45-15.00

Krzysztof Zajas, dr hab., prof. UJ (Uniwersytet Jagielloński)
Czesław Miłosz – emigrant permanentny // Чеслав Мілош
– перманентний емігрант

15.00-15.15

Violetta Wejs-Milewska, dr hab., prof. UwB (Uniwersytet w Białymstoku)
Polska emigracja niepodległościowa – idee i (a) doświadczenie // Польська
еміграція періоду незалежності – ідеї та досвід

**Дискусія/Обговорення: 15.15-15.45
Przerwa na kawę/Кава-брейк: 15.45-16.00**

**Модератори: проф. Ярослав Фазан і проф. Валентина Собољ
Przewodniczą: prof. Jarosław Fazan i prof. Walentyna Sobol**

16.00-16.15

Микола Зимомря, д.філол.н., проф. (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка)

Сутність чину української та польської еміграції крізь призму взаємодії духовних стремлінь // *Działalność polskiej i ukraińskiej emigracji przez pryzmat kultury duchowej*

16.15-16.30

Ксенія Константиненко, к.філол.н. (Венеція)

Українська еміграція в Італії: Євген Онацький // *Ukraińska emigracja we Włoszech – Jewhen Onacki*

16.30-16.45

Зоряна Лановик, д.філол.н., проф., Мар'яна Лановик, д.філол.н., проф. (Тернопільський національний педуніверситет імені В.Гнатюка)
Ноктюрновість художнього мислення письменників української діаспори // *Nokturnowość myślenia artystycznego pisarzy diaspory ukraińskiej*

16.45-17.00

Олексій Сухомлинов, д.філол.н., проф. (Бердянський університет менеджменту і бізнесу)

Анджей Хцюк: Країна Балак з перспективи емігранта // *Andrzej Chciuk. Księstwo Bałak z perspektywy emigranta*

17.00-17.15

Людмила Тарнашинська, д.філол.н. (Інститут літератури НАН України)
Українська літературна еміграція: моделі „відсутньої присутності” в материковому письменстві // *Ukraińska literatura emigracyjna – model „nieobecnej” obecności w piśmiennictwie europejskim*

17.15-17.30

Тарас Салига, д.філол.н, проф. (Львівський національний університет імені Івана Франка)

Ювілейні думки про поета і вченого Володимира Яніва // *Jubileuszowe myśli o poecie i uczonym Wołodymyrie Janiwie*

**Koncert/Концерт – 18.00
Uroczysta kolacja/Урочистий фуршет – 20.00**

**РОБОТА СЕКЦІЙ (14.00-17.15)
OBRADY W SEKCJACH (14.00-17.15)**

**СЕКЦІЯ 2. ІДЕНТИЧНІСТЬ ТА ЕМІГРАЦІЯ
SEKCJA 2. TOŻSAMOŚĆ A EMIGRACJA
(ауд. 63 // sala 63)**

**Модератори: проф. Джоель Яніцький і проф. Надія Колошук
Przewodniczą: prof. Joel Janicki i prof. Nadija Kotoszuk**

14.00-14.15

Yauling Hsieh, prof. (Soochow University)
In Search of an Identity through Education in The Girl Friends
and Orphan of Asia // В пошуках індивідуальності через навчання
в творах „Товаришки” та „Сирота Азії”

14.15-14.30

Jarosław Ławski, prof. dr hab. (Uniwersytet w Białymstoku)
„Ruski”

14.30-14.45

Iwona Boruszkowska, dr; Pieczek Urszula, mgr (Uniwersytet Jagielloński)
Kraków jako miasto kultury ukraińskiej // Краків як місто української
культури

14.45-15.00

Marek Stanis, dr hab., prof. URz (Uniwersytet Rzeszowski)
Szewczenko na eksport // Шевченко на експорт

15.00-15.15

Марія Брацка, д.філол.н., доц. (Київський національний
університет імені Тараса Шевченка)
Literatura o sytuacjach pogranicznych: na marginesie dyskusji
Jurija Ławrinenki z Czesławem Miłoszem // Література про пограничні
ситуації: на полях дискусії Юрія Лавриненка з Чеславом Мілошем

**Dyskusja/Обговорення: 15.15-15.45
Przerwa na kawę/Кава-брейк: 15.45-16.00**



**Модератори: проф. Марек Станіш і доц. Марія Брацка
Przewodniczą: prof. Marek Stanisiz i doc. Mariya Bracka**

16.00-16.15

Вадим Василенко, к.філол.н. (Інститут літератури
ім. Т. Г. Шевченка НАН України)

Генераційний розрив як симптом постколоніальної травми в прозі
української еміграції повоєнного часу // Generacyjny rozłam jako syndrom
traumy postkolonialnej w prozie powojennej emigracji ukraińskiej

16.15-16.30

Сидір Кіраль, д.філол.н., проф. (Національний університет
біоресурсів і природокористування)

Епістолярний діалог Ігоря Качуровського та Галини Гордасевич
у контексті сучасності // Dialog epistolarny Ihora Kaczurowskiego
i Haliny Hordacewicz w kontekście współczesnym

16.30-16.45

Надія Колошук, д.філол.н., проф. (Східноєвропейський університет
імені Лесі Українки)

Емігрант Юрій Шевельов про свій вибір українства та про ставлення
до „чужих” у спогадах „Я - мене - мені... і довкруги” // Emigrant
Jurij Szeweliow o swoim wyborze ukraińskości i o stosunku do „innych”
we wspomnieniach „Ja - mnie - mi... i dookoła”

16.45-17.00

Ірина Шалата-Барна, ст. викл. (Дрогобицький державний педагогічний
університет імені Івана Франка)

Національно-політичні максими прози Тодося Осьмачки в контексті
його духовних шукань // Narodowo-polityczne maksymy prozy Todosa
Ośmaczki w kontekście jego poszukiwań duchowych

17.00-17.15

Олександр Янішевський, к.філол.н., доц. (Національний технічний
університет України «Київський політехнічний інститут»)

До питання про літературу польського зарубіжжя: контекст,
хронологічний вимір, персоналії // Dopowiedzenia o literaturze polskiej
za granicą. Kontekst, wymiar czasowo-przestrzenny, postaci

17.15-17.30

Agata Stecewicz, mgr (Uniwersytet w Białymstoku)

„Blaski i nędze” еміграції – polscy pisarze na wygnaniu // «Блиск і вбогість»
еміграції – польські письменники у вигнанні

**Koncert/Концерт – 18.00
Uroczysta kolacja/Урочистий фуршет – 20.00**

**РОБОТА СЕКЦІЙ (14.00-17.15)
OBRADY W SEKCJACH (14.00-17.15)**

**СЕКЦІЯ 3. ДЖОЗЕФ КОНРАД / ЮРІЙ КОСАЧ /
ЧЕСЛАВ МІЛОШ / ВОЛОДИМИР ВИННИЧЕНКО
SEKCJA 3. JOSEPH CONRAD / JURIJ KOSACZ /
CZESŁAW MIŁOSZ / WOŁODYMYR WYNNYCZENKO
(ауд. 80 // sala 80)**

**Модератори: проф. Анна Яницька і проф. Віктор Гуменюк
Przewodniczą: prof. Anna Janicka i prof. Wiktor Humeniuk**

14.00-14.15

Анна Степанова, д.філол.н., проф. (Університет імені Альфреда Нобеля)
Трансформація неоромантичного сюжету в мистецтві ХХ століття:
“Серце темряви” Джозефа Конрада і “Апокаліпсис сьогодні” Френсіса
Форда Копполи // Transformacja fabuły neoromantycznej w sztuce XX wieku:
„Jądro ciemności” Josepha Conrada i „Czas Apokalipsy” Francisa Forda Coppolly

14.15-14.30

Марія Шимчишин, д. філол. н., проф. (Київський лінгвістичний
університет)
Роман „Серце темряви” Джозефа Конрада у критичній та
перекладацькій рецепції // Powieść „Jądro ciemności” w krytycznej
i translatorskiej recepcji

14.30-14.45

Олена Ткачук, к.філол.н., докторант (Київський національний
університет імені Тараса Шевченка)
Транскультурність Конрада-емігранта // Transkulturowość Conrada-emigranta

14.45-15.00

Наталія Поплавська, д.філол.н., проф. (Тернопільський національний
педуніверситет імені В.Гнатюка)
Концептуальна парадигма публіцистики Юрія Косача 30-х років ХХ ст.
// (Konceptualny paradygmat publicystyki Jurija Kosacza w latach 30. XX wieku

15.00-15.15

Марія Реутова (Донецький національний університет)
Автопсихологічні мотиви у драмі Юрія Косача „Скорбна симфонія” //
Motywy psychologiczne w dramacie Jurija Kosacza „Skorbna symfonia”

**Дискусія/Обговорення: 15.15-15.45
Przerwa na kawę/Кава-брейк: 15.45-16.00**

Модератори: проф. Анна Степанова і др. Міхал Седлецький
Przewodniczą: prof. Anna Stepanowa i dr Michał Siedlecki

16.00-16.15

Лідія Дорошко, к.філол.н., наук. співроб. (Міжнародна школа
україністики НАН України)

Ю.Косач – Д.Донцов. Конфлікт інтерпретацій // J. Kosacz
- D. Doncow. Konflikt interpretacji

16.15-16.30

Луїза Оляндер, д.філол.н., проф. (Східноєвропейський національний
університет імені Лесі Українки)

Розмисли Ч. Мілоша про себе, світ і людину в книзі «Piesek przydrożny»
// Rozważania Cz. Miłosza o sobie, o świecie i o człowieku w książce
«Piesek przydrożny»

16.30-16.45

Наталія Сидяченко, к.філол.н., доц. (Київ)

Рецепція Чеслава Мілоша в Україні // Recesja Czesława Miłosza
na Ukrainie

16.45-17.00

Віктор Гуменюк, д.філол.н., проф. (Кримський
інженерно-педагогічний університет)

Автопортретні риси в персонажах прозових і драматургічних творів
Володимира Винниченка // Cechy autoportretu w bohaterach prozy
i dramy Wołodymyra Wynnyczenki

17.00-17.15

Ольга Гуменюк, д.філол.н., доц. (Кримський
інженерно-педагогічний університет)

Драматизм життєвої і творчої долі Володимира Винниченка //
Dramatyzm życiowego i twórczego losu Wołodymyra Wynnyczenki

17.15-17.30

Anna Janicka, dr hab. prof. UwB (Uniwersytet w Białymstoku)

Яка Україна? Paryska „Kultura” wobec spraw ukraińskich // Яка Україна?
Паризька «Культура» про українську справу

Koncert/Концерт – 18.00

Uroczysta kolacja/Урочистий фуршет – 20.00

**РОБОТА СЕКЦІЙ (14.00-17.15)
OBRADY W SEKCJACH (14.00-17.15)**

**СЕКЦІЯ 4. ПРО МОВУ І ПЕРЕКЛАД
SEKCJA 4. O JĘZYKU I PRZEKŁADZIE
(ayđ. 95 // sala 95)**

**Модератори: проф. Артур Брацкі і проф. Анатолій Ткаченко
Przewodniczą: prof. Artur Bracki i prof. Anatolij Tkaczenko**

14.00-14.15

Artur Bracki, dr hab., ad. (Uniwersytet Gdański)

Постать Олекси Горбача в українському еміграційному мовознавчому дискурсі // Postać Oleksy Horbacza w ukraińskim emigracyjnym dyskursie językoznawczym

14.15-14.30

Леся Кравченко, д.філол.н., проф. (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка)

Ігор Качуровський як перекладач // Ihor Kaczurowski jako tłumacz

14.30-14.45

Анатолій Мойсієнко, д.філол.н., проф. (Київський національний університет імені Тараса Шевченка)

Німецькомовні сонети в перекладах Ігоря Качуровського // Niemieckojęzyczne sonety w tłumaczeniach Igora Kaczurowskiego

14.45-15.00

Віталій Мойсієнко, д.філол.н., проф. (Житомирський державний університет імені Івана Франка)

Дослідження історії української мови в мовознавчій спадщині Івана Огієнка // Badania historii języka ukraińskiego w spuściźnie językoznawczej Iwana Ohijenki

15.00-15.15

Олена Павленко, д.філол.н., проф. (Маріупольський державний університет)

Проза Ігоря Качуровського в англomовному художньому дискурсі (на матеріалі перекладу романів „Шлях невідомого”, „По той бік безодні”) // Proza Ihora Kaczorowskiego w anglojęzycznym dyskursie artystycznym (na przekładach powieści „Doroga newidomogo” i „Po toj bik bezodni”)

Дискусја/Обговорення: 15.15-15.45

Przerwa na kawę/Кава-брейк: 15.45-16.00

Модератори: др. Йоанна Краузе-Карпінська і проф. Віталій Мойсієнко
Przewodniczą: dr Joanna Krauze-Karpińska i prof. Witalij Mojsijenko

16.00-16.15

Лілія Потапенко, к.філол.н., доц. (Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького)
 Перекладацький доробок мовознавців української еміграції еміграції // Tłumaczeniowe dzieło językoznawców emigracji ukraińskiej

16.15-16.30

Марія Іваницька, д.філол.н., проф. (Київський національний університет імені Тараса Шевченка)
 Рецепція діяльності українських емігрантів у Німеччині, СРСР та Україні: Анна-Галя Горбач як знакова фігура українсько-німецького перекладу // Resercja działalności emigrantów ukraińskich w Niemczech, ZSRR i na Ukrainie: Anna-Gala Horbacz jako symboliczna figura ukraińsko-niemieckiego przekładu

16.30-16.45

Анатолій Ткаченко, д.філол.н., проф. (Київський національний університет імені Тараса Шевченка)
 Науковий чин Ігоря Качуровського // Dzieło naukowe Igora Kaczurowskiego

16.45-17.00

Лариса Шевченко, д.філол.н., проф. (Київський національний університет імені Тараса Шевченка)
 Юрій Шевельов: модус наукового простору і традиції харківської історико-філологічної школи // Jurij Szewielow: modus przestrzeni naukowej i charkowskiej tradycji szkoły historyczno-filologicznej

17.00-17.15

Василь Назарець, д.філол.н., проф. (Рівненський державний гуманітарний університет)
 Версифікаційні дослідження Ігоря Качуровського // Wersyfikacyjne badania Igora Kaczurowskiego

17.15-17.30

Irena Szewczenko, mgr (Uniwersytet w Białymstoku)
 Emigranci-tłumacze. Przekład jako pokonywanie i stwarzanie granic // Емігранти-перекладачі. Переклад як подолання і створення кордонів

Koncert/Концерт – 18.00
Uroczysta kolacja/Урочистий фуршет – 20.00

24 маја 2018 // 24 травня 2018 року
CZWARTEK // ЧЕТВЕР

РОБОТА СЕКЦІЙ (10.00-18.00)
OBRADY W SEKCJACH (10.00-18.00)

СЕКЦІЯ 1. ПРАЗЬКА ШКОЛА
SEKCJA 1. SZKOŁA PRASKA
(ауд. 80 // sala 80)

Модератори: проф. Віолетта Врублевська і проф. Григорій Клочек
Przewodniczą: prof. Wioletta Wróblewska i prof. Hryhorij Kłoczek

10.00-10.15

Wasył Nazaruk, prof. dr hab.

Празькі видання Б.-І. Антонича // Wydania praskie B.-I. Antonycza

10.15-10.30

Людмила Грицик, д.філол.н., проф. (Київський національний
університету імені Тараса Шевченка)

Східні зацікавлення Євгена Маланюка // Wschodnie fascynacje
Jewhena Małaniuka

10.30-10.45

Олег Баган, к.філол.н., доц. (Дрогобицький державний педагогічний
університет ім. І.Франка)

Польська література в оцінках Євгена Маланюка: націософські
та культурологічні акценти // Literatura polska w ocenach
Jewhena Małaniuka – narodowy, filozoficzny i kulturowy aspekt

10.45-11.00

Оксана Сліпушко, д.філол.н., проф. (Київський національний
університет імені Тараса Шевченка)

Українські політичні ідеї у митців „празької школи” //
Ukraińskie idee polityczne twórców „szkoły praskiej”

11.00-11.15

Ніна Козачук, асист. (Чернівецький національний університет
імені Юрія Федьковича)

Два цвіти в „Землі обітованій” О. Олеся // Dwa kwiaty w „Zemli
obitowanej” O. Olesia

Дискусја/Обговорення: 11.15-11.30

Przerwa na kawę/Кава-брейк: 11.30-12.00

**Модератори: проф. Ганна Ратушна і проф. Людмила Грицик
Przewodniczą: prof. Hanna Ratuszna i prof. Ludmiła Hrycyk**

12.00-12.15

Євген Нахлік, д.філол.н., проф. (Інститут Франка НАН України)
Поетика образності Євгена Маланюка // Poetyka
obrazowości Jewhena Malaniuka

12.15-12.30

Наталія Єржиківська, к.філол.н., ст. наук.співроб. (Інститут
літератури імені Т.Г. Шевченка НАН України)
Творчі взаємини Євгена Маланюка зі «скамандритами» //
Twórcze relacji Jewhena Malaniuka ze „skamandrytami”

12.30-12.45

Світлана Кагамлик, к.істор.н. (Київський національний
університету імені Тараса Шевченка)
Празький період еміграційної творчості Михайла Обідного //
Praski okres twórczości emiracyjnej Mychajła Obidnoho

Dyskusja/Обговорення: 12.45-13.00

Przerwa na obiad/Перерва на обід: 13.30-15.00

**Модератори: проф. Барбара Гершевська і проф. Євген Нахлік
Przewodniczą: prof. Barbara Gierszewska i prof. Jewhen Nachlik**

15.00-15.15

Григорій Клочек, д.філол.н., проф. (Центральноукраїнський державний
педагогічний університет імені Володимира Винниченка)
Шевченкіана Євгена Маланюка на сторінках „Польсько-українського
бюлетеня” // Szeczenkiana Jewhena Malaniuka na łamach „Biuletynu
polsko-ukraińskiego”

15.15-15.30

Наталія Наумовська, д.філол.н., проф. (Національний університет
харчових технологій)
Концепти літературної творчості (за Оленою Телігою) // Konsercje
twórczości literackiej według Ołeny Telichy



15.30-15.45

Ігор Розлуцький, маг. (Дрогобицький педагогічний університет імені Івана Франка)

Письменники еміграції у літературно-критичній творчості
Миколи Євшана // Pisarze emigracji w twórczości krytyczno-literackiej
Mikołaja Jęszana

15.45-16.00

Олена Ткаченко, д.філол.н., проф. (Сумський державний університет)

Еміграційна елегійна лірика Олександра Олеся // Elegijna liryka
emigracyjna Aleksandra Olesia

16.00-16.15

Ігор Цуркан, к.філол.н., доц. (Херсонський державний університет)

Еміграційна поезія Олександра Олеся // Poezja emigracyjna
Aleksandra Olesia

16.15-16.30

Антоніна Гурбанська, д. філол. н., проф. (Національний університет культури і мистецтв)

Соціальні проєкції „Празької школи” та Україна в системі літературознавчих рефлексій Леоніда Куценка // Projekcje społeczne „praskiej szkoły” i Ukraina w refleksjach literaturoznawczych Leonida Kucenka

16.30-16.45

Stefan Migus, mgr (Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie)

Tęsknota i radość Aleksandra Olesia // Журба і радість
Олександра Олеся

Dyskusja/Обговорення: 16.45-18.00



РОБОТА СЕКЦІЙ (10.00-18.00)
OBRADY W SEKCJACH (10.00-18.00)

СЕКЦІЯ 2. ВИМІРИ НЕЗАЛЕЖНОСТІ. ВИМІРИ ЕМІГРАЦІЇ
SEKCJA 2. WYMIARY NIEPODLEGŁOŚCI. WYMIARY EMIGRACJI
(ауд. 63 // sala 63)

Модератори: проф. Віолетта Вейс-Мілевська
і проф. Володимир Погребенник
Przewodniczą: prof. Violetta Wejs-Milewska
і prof. Wołodymyr Pohrebennyk

10.00-10.15

Grażyna Borkowska, prof. dr hab. (Instytut Badań Literackich PAN)
 Rok 1918 w publicystyce Stanisława Stempowskiego Stempowskiego //
 1918 рік у публіцистиці Станіслава Стемповського

10.15-10.30

Agnieszka Czajkowska, dr hab., prof. (Akademia Jana Długosza
 w Częstochowie)
 Działalność Marii Skłodowskiej-Curie na rzecz niepodległości Polski //
 Діяльність Марії Склодовської-Кюрі для незалежності Польщі

10.30-10.45

Віталій Мацько, д.філол.н., проф. (Хмельницький національний
 університет)
 Концептосфера художнього дискурсу безгрунтя в українській
 та польській еміграційній літературі // Konceptosfera dyskursu
 artystycznego jako oderwania w ukraińskiej i polskiej literaturze emigracyjnej)

10.45-11.00

Маргарита Єрьоміна-Чащина, асист. (Національний педагогічний
 університет ім. М.П.Драгоманова)
 Проза С.Д. Кржижановського як метатекст // Proza
 S. Krzyżanowsiego jako metatekst

11.00-11.15

Оксана Корнієнко, д.філол.н., проф. (Національний педагогічний
 університет ім. М.П.Драгоманова)
 Моделювання можливих світів у прозі С. Д. Крижановського //
 Modelowanie światów możliwych w prozie S. Krzyżanowsiego

Дискусія/Обговорення: 11.15-11.30
Przerwa na kawę/Кава-брейк: 11.30-12.00

Модератори: проф. Агнешка Чайковська і проф. Оксана Корнієнко
Przewodniczą: prof. Agnieszka Czajkowska i prof. Oksana Kornijenko

12.00-12.15

Людмила Ромащенко, д.філол.н., проф. (Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького)

Український текст у творах Сигізмунда Кржижановського (на матеріалі збірки „Сказки для вундеркиндів”) // Tekst ukraiński w utworach Zygmunta Krzyżanowskiego na podstawie zbioru „Skazki dla genialnych detej”

12.15-12.30

Ганна Шуберт, к.філол.н., доц. (Національний педагогічний університет ім.М.П.Драгоманова)

Експериментальні художні стратегії С. Д. Крижановського // Eksperymentalne strategie artystyczne S. Krzyżanowskiego

12.30-12.45

Sylwia Szarejko, mgr (Uniwersytet w Białymstoku)

Ze Lwowa do Turynu przez Syberię i Bliski Wschód. Fenomen polskiego wychodźstwa i działalności emigracyjnej – casus Jana Jaworskiego // Зі Львова до Турина через Сибір і Близький Схід. Феномен польської еміграції та еміграційної діяльності – справа Яна Яворського

Dyskusja/Обговорення: 12.45-13.00

Przerwa na obiad/Перерва на обід: 13.30-15.00

Модератори: проф. Ярослав Лавський і проф. Людмила Ромащенко
Przewodniczą: prof. Jarosław Ławski i prof. Ludmiła Romaszczenko

15.00-15.15

Володимир Погребенник, д.філол.н., проф. (Національний педагогічний університет імені М.П.Драгоманова)

Яр Славутич – літературознавець // Jar Sławutycz – literaturoznawca

15.15-15.30

Ewelina Mika, dr (Akademia imienia Jana Długosza w Częstochowie)

W kręgu paryskiej „Kultury”: egzystencja i twórczość Marii Czapskiej na emigracji // У колі паризької «Культури»: екзистенція і творчість Марії Чапської в еміграції

15.30-15.45

Urszula Trochimowicz, mgr (Uniwersytet w Białymstoku)

Ekstremum sytuacji granicznej – Czapski o relacjach wschodnich („Tumult i widma”) // Екстремум граничної ситуації – Чапський про східні реляції

15.45-16.00

Ewelina Dziewońska-Chudy, mgr (Akademia imienia Jana Długosza
w Częstochowie)

Oblicza prowincji emigracyjnej we wspomnieniach Zofii Kossak // Обличчя
еміграційної провінції у спогадах Софії Коссак

16.00-16.15

Тамара Сеніна, директор (Музей Юліуша Словацького у Кременці)
Еміграційний період Марії Данілевіч. Діалог з Юліушем Словацьким //
Emigracyjny okres życia Marii Danilewicz. Dialog z Juliuszem Słowackim

16.15-16.30

Marek Mielnyk, dr hab, prof. (Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie)
Петро Могила в дослідженнях Аркадія Жуковського
та Ігоря Шевченка // Petro Mogiła w badaniach Arkadia Żukowskiego
i Igora Szewczeni

16.30-16.45

Степан Хороб, д.філол.н., проф. (Прикарпатський національний
університет імені Василя Стефаника)
Літературознавчі концепції Володимира Державина: еміграційна
модель творчості // Koncepcje literaturoznawcze Wołodymyra Dierżawina:
emigracyjny model twórczości

16.45-17.00

Марта Хороб, к. філол. н., доц. (Прикарпатський національний
університет імені Василя Стефаника)
Із екзистенційної прози В. Домонтовича // Z prozy egzystencjalnej prozy
W. Domontowicza

17.00-17.15

Іван Пасенко, к. філол. н, (НДІ українознавства)
Академік Євген Сидоренко – видатний українознавець
на американському континенті // Akademik Jewhen Sydorenko
- wybitny ukrainoznawca na kontynencie amerykańskim

17.15-17.30

Анна Ільків, д.філол.н., проф. (Прикарпатський
національний університет імені Василя Стефаника)
Еміграційний епістолярій // Epistolarna spuścizna emigracji

Dyskusja/Обговорення: 17.30-18.00

**РОБОТА СЕКЦІЙ (10.00-18.00)
OBRADY W SEKCJACH (10.00-18.00)**

**СЕКЦІЯ 3. ПОЛІТИЧНІ ПИТАННЯ. ПУБЛІЦИСТИКА. ОСВІТА
SEKCJA 3. KWESTIE POLITYCZNE. PUBLICYSTYKA. OŚWIATA
(актова зала // aula)**

**Модератори: проф. Магдалена Рабізо-Бірек і проф. Роман Піхманець
Przewodniczą: prof. Magdalena Rabizo-Birek i prof. Roman Pichmaniec**

10.00-10.15

Joel Janicki, prof. (Soochow University)
Coercion and Coerciveness in the Politics of Cold-War Ukraine and Taiwan //
Примус та примусовість у політиці холодної війни Україна та Тайвань

10.15-10.30

Zygmunt Woźniczka, dr. hab., prof. UŚ (Uniwersytet Śląski)
Władze Rzeczypospolitej na emigracji i w kraju w czasie wojny i po jej
zakończeniu wobec Ukrainy – zmiana czy kontynuacja postaw i koncepcji
(Влада Речі Посполитої в еміграції та в країні під час війни та після її
закінчення щодо України – зміна чи продовження концепції)

10.30-10.45

Ігор Гирич, д.істор.н. (Ін-т української археографії та джерелознавства
ім. М.Грушевського НАН України)
Видатний український соціолог Ольгердт Бочковський та польська
культурна традиція // Wybitny socjolog ukraiński Olgerdt Boczkowski
i polska tradycja kulturowa

10.45-11.00

Володимир Єршов, д.філол.н., проф. (Житомирський державний
університет імені Івана Франка)
Українсько-польське пограниччя на сторінках лондонського „Pamiętnika
Kijowskiego” (1959–1980) // Pogranicze ukraińsko-polskie na łamach
londyńskiego „Pamiętnika Kijowskiego (1959–1980)

11.00-11.15

Людмила Єршова, д.пед.н., доц. (Житомирський державний
університет імені Івана Франка)
Проблема екстериторіального патріотизму в его-документах
українських емігрантів ХХ століття // Problem ex-terytorialnego
patriotyztwu w ego-dokumentach emigrantów ukraińskich XX wieku

**Dyskusja/Обговорення: 11.15-11.30
Przerwa na kawę/Кава-брейк: 11.30-12.00**

Модератори: проф. Зігмунт Вознічка і проф. Володимир Єршов
Przewodniczą: prof. Zygmunt Woźniczka i prof. Wołodymyr Jerszow

12.00-12.15

Вікторія Зарва, д.філол.н., проф. (Бердянський державний педагогічний університет)

Загальнопольські періодичні видання 30-х рр. XX ст. як презентація польсько-українського дискурсу // *Ogólnopolskie czasopiśmiennictwo w latach 30 XX wieku jako reprezentacja polsko-ukraińskiego dyskursu*

12.15-12.30

Роман Піхманець, д.філол.н., проф. (Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника)

М. Мухін – дослідник творчості М. Драгоманова // *Dymisja Mychajła Dragomanowa z Uniwersytetu Kijowskiego: przyczyny i skutki*

12.30-12.45

Іван Мегела, д.філол.н., проф. (Київський національний університет імені Тараса Шевченка)

Роль часопису „Літаври” Юрія Клена у консолідації творчих сил після Другої світової війни // *Rola czasopisma „Litawry” Jurija Klena w konsolidacji twórczych sił po Drugiej wojnie światowej*

12.45-13.00

Ewelina Andrzejewska, mgr (Uniwersytet w Białymstoku)

Od bitwy Lwów do odzyskania niepodległości. Ukraina i jej relacje z Polską w audycjach Rozgłośni Polskiej Radia Wolna Europa // Від битви Львів до здобуття незалежності. Україна та її стосунки з Польщею в записках Польського Радіо «Вільна Європа»

Dyskusja/Обговорення: 13.00-13.30

Przerwa na obiad/Перерва на обід: 13.30-15.00



**Модератори: проф. Іван Мегела і др. Войцех Марийка
Przewodniczą: prof. Iwan Meheła i dr Wojciech Maryjka**

15.00-15.15

Наталя Сидоренко, д.філол.н., проф. (Київський національний
університет імені Тараса Шевченка)
Українська еміграційна періодика // Ukraińska prasa emigracyjna

15.15-15.30

Микола Обушний, д. політ. н., проф. (Київський національний
університет імені Тараса Шевченка)
Ідеї консолідації українців у науковій спадщині В. Старосольського //
Ideji konsolidacji Ukraińców w naukowej spuściźnie W. Starosolskiego

15.30-15.45

Олександр Шевченко (Варшавський університет,
Studium Europy Wschodniej)
Візія України та польсько-українських стосунків
у середовищах польської еміграції у 1954–1964 роках // Wizje Ukrainy
i polsko-ukraińskich relacji w środowiskach emigracji polskiej 1954–1964

15.45-16.00

Микола Тимошик, д.філол.н., проф. (Київський національний
університет культури і мистецтв)
Варшавський період життя й діяльності професора Івана Огієнка
(1926–1939): науково-викладацькі, редакторські та видавничі проекти
// Warszawski okres życia i działalności profesora Iwana Ogijenki (lata
1926–1939); naukowo-dydaktyczne, redakcyjne i wydawnicze projekty

16.00-16.15

Юрій Бандура, к.філол.н., доц. (Київський національний університет
імені Тараса Шевченка)
Рецепція української еміграційної літератури на сторінках журналу
«Сучасність» // Recepcja ukraińskiej literatury emigracyjnej na łamach
czasopisma „Suczasnist”

16.15-16.30

Федір Кирилук, д.філос.н., проф. (Київський національний університет
імені Тараса Шевченка)
Ветеранські еміграційні організації 20-30-х рр. XX століття //
Weterańskie organizacje emigracyjne w latach 20-30 XX wieku

16.30-16.45

Галина Клинова-Дацюк, к.істор.н., доц. (Національний університет водного господарства і природокористування)
 Видання Української Вільної Академії Наук у Німеччині 1945–1952 pp.
 // Publikacje Ukraińskiej Wolnej Akademii Nauk w Niemczech w latach 1945–1952

16.45-17.00

Микола Корпанюк, д.філол.н. (Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди)
 Жанр національного літописання у студіях Дмитра Чижевського //
 Kronikarstwo narodowe w pracach Dmytra Czyżewskiego

17.00-17.15

Олександр Кеба, д.філол.н., проф. (Кам'янець-Подільський національний університет імені І.Огієнка)
 Проблеми художньої дидактики в науково-критичній інтерпретації Дмитра Чижевського // Problemy artystycznej dydaktyki w naukowo-krytycznej interpretacji Dmytra Czyżewskiego

17.15-17.30

Світлана Гуменюк, к.філос.н., доц. (Національний університет водного господарства і природокористування)
 Концепція полемічної літератури у працях Дмитра Чижевського //
 Koncepcja literatury polemicznej w pracach Dmytra Czyżewskiego

Diskusja/Обговорення: 17.30-18.00



**РОБОТА СЕКЦІЙ (10.00-18.00)
OBRADY W SEKCJACH (10.00-18.00)**

**СЕКЦІЯ 4. МИСТЕЦТВО / ТЕАТР / ФОЛЬКЛОР
SEKCJA 4. SZTUKA / TEATR / FOLKLOR
(ауд. 95 // sala 95)**

**Модератори: проф. Валентина Силантьєва і др. габ. Катажина Фазан
Przewodniczą: prof. Walentyna Siłantjewa i dr hab. Katarzyna Fazan**

10.00-10.15

Beata Guzczalska, dr hab. (Akademia Sztuk Teatralnych
im. St. Wyspiańskiego w Krakowie)

Emigracje i powroty twórców polskiego teatru w XX wieku //
Еміграції та повернення творців польського театру в ХХ столітті
10.15-10.30

Paweł Wojciechowski, dr (Ateneum. Szkoła wyższa, Gdańsk)
Edycje ukraińskich książek dla dzieci w Polsce (II połowa XX wieku) //
Редагування української дитячої літератури в Польщі (II половина
ХХ століття)

10.30-10.45

Wojciech Maryjka, dr (Uniwersytet Rzeszowski)
Mickiewicz – Stasiuk – Haydamaky. Literacko-muzyczne podróże
po stepach Akermanu // Міцкевич – Стасюк – Гайдамаки.
Літературно-музичні подорожі степами Акерману

10.45-11.00

Дмитро Дроздовський, к.філол.н. (Інститут літератури
ім. Т.Г. Шевченка НАН України)
Рецепція Шекспірової творчості як форма інтелектуалізації
української еміграційної літератури: стратегії Ігоря Костецького //
Recepcja twórczości Szekspira jako forma intelektualizacji ukraińskiej
literatury emigracyjnej: strategie Ihora Kosteckiego

11.00-11.15

Олена Бондарева, д.філол.н., проф. (Київський університет
імені Бориса Грінченка)
Архетипи Різдва і Великодня у драматургії української діаспори //
Archetyp Wigilii i Wielkanocy w dramie diaspory ukraińskiej

**Dyskusja/Обговорення: 11.15-11.30
Przerwa na kawę/Кава-брейк: 11.30-12.00**

Модератори: проф. Олена Бондарева і др. Павел Войцеховський
Przewodniczą: prof. Ołena Bondarewa i dr Paweł Wojciechowski

12.00-12.15

Катарзyna Fazan, dr hab. (Uniwersytet Jagielloński, Akademia Sztuk
 Teatralnych imienia St. Wyspiańskiego)
 Emigracja Józefa Jaremy: awangarda po apokalipsie // Еміграція Юзефа
 Яреми: авангард після апокаліпсису

12.15-12.30

Наталія Особа, асп. (Тернопільський національний педуніверситет
 імені Володимира Гнатюка)
 Українська діаспорна сатира 20-х – 30-х років ХХ ст.: Стефан Фодчук
 і Яків Майданик // Satyra diaspory ukraińskiej w latach 20, 30 XX wieku
 – Stefan Fodczuk i Jakub Majdanyk

12.30-12.45

Лариса Вахніна, к.філол.н., доц. (Інститут мистецтвознавства,
 фольклористики та етнографії імені М.Т. Рильського НАН України)
 Фольклорні мотиви творчості Станіслава Вінценза у дослідженнях
 Йоланти Луговської // Motywy folklorystyczne w twórczości
 Stanisława Vincenza w badaniach Jolanty Ługowskiej

Дискусія/Обговорення: 12.45-13.00

Przerwa na obiad/Перерва на обід: 13.30-15.00



Модератори: проф. Артур Брацкі і доц. Лариса Вахніна
Przewodniczą: prof. Artur Bracki i dr Łarysa Wachnina

15.00-15.15

Дмитро Степовик, акад. АН Вищої школи України
Яків Гніздовський. Мистець, що підкорив Америку // Jakub Gnizdowski.
Artysta, który podbił Amerykę

15.15-15.30

Дмитро Пилипчук, письменник (Київ)
Перша конкорданція поетичних творів Тараса Шевченка
(Альбертський університет, 2001, т. 1-4) // Pierwsza konkordancja poezji
Tarasa Szewczenki (Albertyński uniwersytet, 2001, t. 1-4)

15.30-15.45

Валентина Силантьєва, д.філол.н., професор (Одеський національний
університет ім.І.І.Мечникова)
Польські кракуси та українські запорожці: до питання про
«романтичний націоналізм» у творчості Войцеха Коссака та Іллі Рєпіна
// Polscy krakusy i ukraińscy zaporożce: do „nacionalizmu romantycznego”
w twórczości Wojciecha Kossaka i Illi Riepina

15.45-16.00

Леся Халюк, к.філол.н., доц. (Інститут мистецтвознавства,
фольклористики та етнографії імені М.Т. Рильського НАН України)
М. Трухан – як дослідник українців у Польщі // M. Truchan jako badacz
ukraińców w Polsce

16.00-16.15

Валентина Школа, к.філол.н., доц. (Бердянський державний
педагогічний університет)
Фольклоризм драматичних творів Спиридона Черкасенка
еміграційного періоду // Folkloryzm dramatów
Spyrydona Czerkasenka w okresie emigracji



16.15-16.30

Ірина Дмитрів, к.філол.н. (Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка)

Творчість письменників-“логосівців” періоду еміграції // Twórczość pisarzy „Logosu” w okresie emigracji

16.30-16.45

Станіслав Шевченко (Національна спілка письменників України)
Окремі аспекти художнього бачення реалій польської еміграції (Мілош, Словацький, Норвід) // Niektóre aspekty wizji artystycznej rzeczywistości polskiej emigracji (Miłosz, Słowacki, Norwid)

16.45-17.00

Марія Котик-Чубінська, к.філол.н. (Інститут І. Франка НАН України)
Кінематографічна проекція пам'яті у поетичному циклі Юрія Тарнавського “Спомини” // Kinematograficzna projekcja pamięci w cykle poetyckim Jurija Tarnawskiego „Spomyny” (Wspomnienia)

17.00-17.15

Володимир Мовчанюк, к.філол.н. (Інститут літератури НАН України)

Компаративна проблема „Р. Бернс і Т. Шевченко”
в українському діаспорному літературознавстві та есеїстиці
(Яр. Рудницький, Є. Маланюк, Ю. Бойко-Блохин та ін.) //
Komparatystyczny problem „R. Burns i T. Szewczenko” w ukraińskim
diasporowym literaturoznawstwie i eseistyce (J. Rudnicki, J. Malaniuk,
J. Wojko-Bloch)**Diskusja/Обговорення: 17.15-18.00**

**РОБОТА СЕКЦІЙ (10.00-18.00)
OBRADY W SEKCJACH (10.00-18.00)**

**СЕКЦІЯ 5. ЛІТЕРАТУРА - ІСТОРІЯ - ПОЛІТИКА
SEKCJA 5. LITERATURA - HISTORIA - POLITYKA
(ауд. 97 // sala 97)**

**Модератори: проф. Віра Просалова і др. Тадеуш Карабовіч
Przewodniczą: prof. Wira Prosałowa i dr Tadeusz Karabowicz**

10.00-10.15

Tadeusz Karabowicz, dr,
(Uniwersytet im. Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie)
Дискурс контактів Нью-Йоркської групи з польським еміграційним
літературним середовищем // Dyskurs kontaktów grupy Nowoyorskiej
z polskim umigracyjnym środowiskiem literackim

10.15-10.30

Наталія Лазірко, к. філол. н., доц. (Дрогобицький державний
педагогічний університет імені Івана Франка)
Творчість Георга Кайзера в рецепції Юрія Клена //
Twórczość Georga Kaizera w recepcji Jurija Klена

10.30-10.45

Іван Матковський, доктор філософії (Дрогобицький державний
педагогічний університет імені Івана Франка)
Оцінка українського національно-визвольного руху в ХХ ст.
До питання: Україна у творчості Ю. Лободовського // Ocena ukraińskiego
ruchu narodowo-wyzwoleńczego w XX wieku – Ukraina w twórczości
Łobodowskiego

10.45-11.00

Юлія Григорчук, к.філол.н. (Інститут літератури НАН України)
Авторська молитва у творчості Віри Вовк // Modlitwa autorska
w twórczości Wiry Wowk

11.00-11.15

Оксана Нахлік, к.філол.н., ст. наук. співроб. (Інститут Івана Франка
НАН України)
Еволюція ліричної героїні Оксани Лятуринської // Ewolucja bohaterki
liryycznej w twórczości Oksany Laturyńskiej

Дискусja/Обговорення: 11.15-11.30

Przerwa na kawę/Кава-брейк: 11.30-12.00

Модератори: проф. Ольга Харлан і др. Іван Матковський
Przewodniczą: prof. Olga Charlan i dr Iwan Matkowski

12.00-12.15

Сніжана Новак, к. філол. н., доц. (Бердянський державний педагогічний університет)

Тематичні обрії емігрантської прози Володимира Бірчака // Horyzonty tematyczne emigracyjnej prozy Wołodymira Birczak

12.15-12.30

Віра Просалова, д.філол.н., проф. (Донецький національний університет)

Поетика таборового простору в прозі українських письменників-емігрантів // Poetyka przestrzeni obozowej w prozie ukraińskich pisarzy-emigrantów

12.30-12.45

Микола Ткачук, д.філол.н., проф. (Тернопільський національний педуніверситет імені В.Гнатюка)

Еміграційна проблематика в творчості Богдана Лепкого // Problem emigracji w twórczości Bogdana Lepkogo

Дискусja/Обговорення: 12.45-13.00

Przerwa na obiad/Перерва на обід: 13.30-15.00

Модератори: проф. Микола Ткачук і др. Тадеуш Карабовіч
Przewodniczą: prof. Mykoła Tkaczuk i dr Tadeusz Karabowicz

15.00-15.15

Тетяна Шестопалова, д. філол. н., проф. (Чорноморський національний університет ім. Петра Могили)

Літературний діалог Юрія Шевельова й Наталі Лівницької-Холодної // Dialog literacki Jurija Szewielowa i Natalii Liwuckiej-Chołodnej

15.15-15.30

Олена Коломієць, к.філол.н. (Київський національний університет імені Тараса Шевченка)

Антиколоніальний дискурс у прозі Ольги Мак // Antykolonialny dyskurs w prozie Olgi Mak

15.30-15.45

Ігор Котик, к.філол.н. (Інститут Івана Франка НАН України)
 “Щоденник” Осипа Зінкевича як документ епохи // „Szczo денник”
 (Dziennik) Osypa Zinkiewicza jako dokument epoki

15.45-16.00

Мирослава Гнатюк, д.філол.н., проф. (Київський національний університет імені Тараса Шевченка)

Еміграція чи ісход: проєкції життя і творчості Емми Андїєвської // Emigracja i wychodźstwo: proekcje życie i twórczości Emmy Andriejewskiej

16.00-16.15

Іван Зимомря д.філол.н., проф. (Дрогобицький державний педагогічний університет імені І. Франка)

Світ еміграції та її українські реалії в творчості Емми Андїєвської // Świat emigracji i jej realia ukraińskie w twórczości Emmy Andijewskiej

16.15-16.30

Афанасій Ломакович, д.філол.н., проф., Олег Василишин, к.філол.н., доц. (Кременецька обласна гуманітарно-педагогічна академія імені Тараса Шевченка)

Улас Самчук у полікультурному просторі (до питання про рецепцію Польщі Уласом Самчуком) // Ulas Samczuk w wielokulturowej przestrzeni – recepcja polska

16.30-16.45

Ірина Руснак, д.філол.н., проф. (Київський університет імені Бориса Грінченка)

Празький текст у романі „На краю часу” Уласа Самчука // Praski tekst w powieści „Na krawędzi czasu” Ułasa Samczuka

16.45-17.00

Еліна Циховська, д.філол.н., проф. (Національний авіаційний університет)

Рецепція України в публіцистичному дискурсі Є. Маланюка і Ю. Лободовського // Resercja Ukrainy w publicystyce Jewhena Małaniuka i Józefa Łobodowskiego

17.00-17.15

Ольга Харлан, д.філол.н., проф. (Бердянський державний педагогічний університет)

Семантика польського урбаністичного світу міжвоєнного двадцятиліття в українській мемуаристиці (Іван Кедрин, Осип Назарук та ін.) // Semantyka polskiego świata miejskiego w dwudziestoleciu międzywojennym w pamiętnikarstwie ukraińskim (Iwan Kedryn, Osyp Nazaruk itd.)

17.15-17.30

Zdzisława Kobylińska, dr. hab. (Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie)
Rzymskie wydania ojców-bazylianów // Римські видання отців-василіанів

**РОБОТА СЕКЦІЙ (10.00-18.00)
OBRADY W SEKCJACH 10.00-18.00**

**СЕКЦІЯ 6. ЕМІГРАЦІЯ І ПРОБЛЕМИ ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВА
SEKCJA 6. EMIGRACJA I PROBLEMY LITERATUROZNAWSTWA
(ауд. 63 // sala 63)**

**Модератори: проф. Магдалена Рабізо-Бірек
і проф. Тетяна Бовсунівська
Przewodniczą: prof. Magdalena Rabizo-Birek i prof. Tetiana Bowsuniwska**

10.00-10.15

Олександр Астаф'єв, д.філол.н., проф. (Київський національний
університет імені Тараса Шевченка)
Стратегії розвитку українського еміграційного літературознавства
1945–1995 // Strategie rozwoju ukraińskiego literaturoznawstwa
emigracyjnego 1945–1995

10.15-10.30

Joanna Karpińska-Krauze, dr (Instytut Badań Literackich PAN)
Еміграційні badacze polskiej literatury dawnej // Еміграційні дослідники
старопольської літератури

10.30-10.45

Тетяна Бовсунівська, д.філол.н., проф. (Київський національний
університет імені Тараса Шевченка)
Концепція романтизму Дмитра Чижевського // Konserpcje
romantyzmu Dmytra Czyżewskiego

10.45-11.00

Анна Верлата, к.філол.н., доц. (Прикарпатський національний
університет імені В. Стефаника)
Творча спадщина Василя Пачовського у видавничій діяльності
Об'єднання українських письменників «Слово» // Spuścizna
Wasyła Paczowskiego w działalności wydawniczej stowarzyszenia
Ukraińskich Pisarzy „Słowo”

11.00-11.15

Роман Голод, д.філол.н., проф. (Прикарпатський національний
університет імені Василя Стефаника)
Польські письменники в галереї літературних портретів Івана Франка
// Polscy pisarze w galerii portretów literackich Iwana Franki

**Дискусія/Обговорення: 11.15-11.30
Przerwa na kawę/Кава-брейк: 11.30-12.00**

Модератори: проф. Ганна Ратушна і проф. Олена Єременко
Przewodniczą: prof. Hanna Ratuszna i prof. Ołena Jeremenko

12.00-12.15

Ірина Заярна, д.філол.н., проф. (Київський національний
університет імені Тараса Шевченка)
Дослідження російського футуризму в науковому спадку Дмитра
Чижевського // *Badania rosyjskiego futuryzmu w spuściznie naukowej*
Dmytra Czyżewskiego

12.15-12.30

Петро Іванишин, д.філол.н., проф. (Дрогобицький педагогічний
університет імені Івана Франка)
Національний і соціальний імперативи Івана Франка в трактуванні
Луки Луціва // *Narodowy i społeczny imperatyw Iwana Franki*
w opracowaniu Łukasza Łucewa

12.30-12.45

Лариса Йолкіна, к.філол.н., доц. (Національний педагогічний
університет імені М.П. Драгоманова)
Ліричний суб'єкт в екзильній українській поезії ХХ ст. // *Liryczny podmiot*
wyobcowany w ukraińskiej poezji XX wieku

Dyskusja/Обговорення: 12.45-13.00
Przerwa na obiad/Перерва на обід: 13.30-15.00

Модератори: проф. Олександр Астаф'єв
і проф. Володимир Погребенник
Przewodniczą: prof. Ołeksandr Astafjew i prof. Wołodymyr Pohrebennyk

15.00-15.15

Ihor Nabytowicz, prof. dr hab. (Uniwersytet
im. Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie)
Біблійні сюжети у художній прозі української еміграції //
Biblijne motywy w prozie pięknej ukraińskiej emigracji

15.15-15.30

Magdalena Rabizo-Birek, dr hab., prof. URz (Uniwersytet Rzeszowski)
Українські емігранти в utworach literackich i publicystyce
Włodzimierza Odojewskiego // Українські емігранти у літературних
і публіцистичних творах Володимира Одоєвського

15.30-15.45

Hanna Ratuszna, dr hab., prof. UMK
(Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu)
Escapes and travels of Zuzanna Ginczanka. In the circle of memories
and creativity // Uciezki i podróże Zuzanny Ginczanki. W kręgu wspomnień
i twórczości // Втечі та подорожі Зузанни Гінчанки. Навколо спогадів
і творчості

15.45-16.00

Michał Siedlecki, dr (Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego)
Wątek XX-wiecznej emigracji polskiej w „Kamieniu na Kamieniu”
Wiesława Myślińskiego // Мотив польської еміграції XX століття
в „Камені на камені” Веслава Мисливського

16.00-16.15

Олена Єременко, д.філол.н., проф. (Київський університет
імені Бориса Грінченка)
Синкретизм ідеологічних та художніх параметрів української поезії
1920-х рр. // Synkretyzm ideologicznych i artystycznych parametrów
poezji ukraińskiej 20. lat XX wieku

16.00-16.15

Сергій Романов, к.філол.н. (Східноєвропейський національний
університет ім. Лесі Українки)
Старша сестра. Психобіографічний портрет Лесі Укураїнки у працях
О. Косач-Кривинюк та І. Косач- Борисово // Starsza siostra.
Portret psychobiograficzny Łesi Ukrainki w twórczości
O. Kosacz-Krywiniuk i I. Kosacz-Borysowo

16.15-16.30

Світлана Луцій, к.філол.н. (Дрогобицький педагогічний
університет імені Івана Франка)
Українська та польська діаспори: до питання творчої співпраці
Ю. Лавріненка та Є. Гедройця // Polska i ukraińska diaspora. O twórczej
współpracy Jurija Ławryniienki i Jerzego Giedroycia



16.30-16.45

Мадлен Шульгун, к.філол.н., доц. (Київський лінгвістичний університет)
Традиції образу „фланера” в сучасному тревелозі Ольги Токарчук
„Бігуни” // Tradycji obrazu „flaunera” w notatkach podróźniczych
Olgi Tokarczuk „Bieguni”

16.45-17.00

Violetta Wróblewska, dr hab. prof. UMK
(Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu)
Beata Obertyńska – in search of freedom in life and literature //
Beaty Obertyńskiej poszukiwania wolności – w życiu i twórczości // Пошуки
свободи Беати Обертинської – у житті та творчості)

17.00-17.15

Лариса Донченко, к.філол.н., доц. (Криворізький державний
педагогічний університет)
Рецепція монографії Степана Козака «Християнство – романтичний
месіанізм – сучасність» в українській вищій школі // Resercja monografii
Stepana Kozaka „Chrystyjanstwo – romantyczny mesjanizm – szczasnist”
(Chrześcijaństwo – mesjanizm romantyczny – współczesność) w ukraińskiej
szkole wyższej

17.15-17.30

Artur Maslej, mgr, archiprezbiter
(Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie)
Українська еміграція і джерела культури української в Polsce // Українська
еміграція та джерела української культури в Польщі

Dyskusja/Обговорення: 17.30-18.00



РОБОТА СЕКЦІЙ (10.00-18.00)
OBRADY W SEKCJACH (10.00-18.00)

СЕКЦІЯ 7. ІСТОРИКО-ЛІТЕРАТУРНІ ПИТАННЯ (ПОВІДОМЛЕННЯ)
SEKCJA 7. KWESTIE HISTORYCZNLITERACKIE (KOMUNIKATY)
 (ауд. 92 // sala 92)

Модератори: проф. Юрій Ковалів і проф. Володимир Литвинов
Przewodniczą: prof. Jurij Kowaliw i prof. Wołodymyr Litwynow

Юрій Ковалів, д.філол.н., проф. (Київський національний
 університет імені Тараса Шевченка)
 Українсько-польські літературні зв'язки міжвоєнного десятиліття //
 Ukraińsko-polskie związki literackie dziesięciolecia międzywojennego

Володимир Литвинов, д.філос.н., проф.,
 Руслана Множинська, к.філос.н.
 Дмитро Чижевський – дослідник латиномовної літератури //
 Dmytro Czyżewski – badacz literatury łacinojęzycznej

Anna Choma-Suwąta, dr, ad.
 (Uniwersytet im. Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie)
 Творчість поетів „празької школи” в рецепції люблінських письменників
 міжвоєнного періоду // Twórczość poetów „praskiej szkoły” w recepcji
 pisarzy lubelskich okresu międzywojennego

Тетяна Хайдер, к.філол.н., доц. (Київський національний університет
 імені Тараса Шевченка)
 Американський досвід у творах Едварда Редлінського // Doświadczenia
 amerykańskie w twórczości Edwarda Redlińskiego

Галина Гайович, к.філол.н. (Міжнародна школа
 україністики НАН України)
 Василь Барка. Філософське конструювання митцем власної моделі
 світу // Wasyl Barka. Filozoficzne konstrukcje modelu własnego świata

Сергій Яковенко, к.філол.н., доц. (Київський національний
 університет імені Тараса Шевченка)
 У пошуках теперішнього часу: автопортрет Чеслава Мілоша
 в „Році мисливця” // W poszukiwaniu czasu teraźniejszego: autoportret
 Czesława Miłosza w „Roku myśliwego”

Albert Nowacki, dr, ad. (Katolicki Uniwersytet Lubelski)
Діаспорні видання М.Хвильового //
Wydania M. Chwyłowego w diasporze

Ольга Вінійчук, к.філол.н. (Київський національний університет
імені Тараса Шевченка)

Мовно-літературний контекст творчості Юрія Косача // Język
i literackie konteksty twórczości Jurija Kosacza

Марія Гніздицька, маг. (Тернопільський національний
педуніверситет імені В.Гнатюка)

Есей Юрія Косача «На варті нації» та вісниківство // Esej Jurija Kosacza
„Na warti nacji” i wisnykiwstwo

Тетяна Чужа, к.філолн., асист. (Київський національний університет
імені Тараса Шевченка)

Українські еміграційні переклади польської літератури // Ukraińskie
emigracyjne tłumaczenia literatury polskiej

Богдана Гончаренко, к.філол.н., асист. (Київський національний
університет імені Тараса Шевченка)

Традиції польського літературного позитивізму у контексті
польсько-українського пограниччя // Tradycje polskiego literackiego
pozytywizmu w kontekście polsko-ukraińskiego pogranicza

Наталія Стахнюк, к.філол.н., асист. (Кам'янець-Подільський
національний університет імені Івана Огієнка)

Щоденники В. Гомбровича // Dzienniki W. Gombrowicza

Катерина Строганова, маг. (Київський національний
університет імені Тараса Шевченка)

Гомбрович – ренегат чи людина майбутнього. Нація й ідентичність
у прозі Вітольда Гомбровича // Gombrowicz – renegat lub człowiek
przyszłości. Narodowość i tożsamość w prozie Witolda Gombrowicza

Оксана Правилова, асп. (Київський національний університет
імені Тараса Шевченка)

Historiozofia Ukrainy w pracach Bohdana Osadczyka // Історіозофія
України в працях Богдана Осадчука

Дискусія/Обговорення

Przerwa na obiad/Перерва на обід: 13.30-15.00

Модератори: проф. Юрій Ковалів і проф. Володимир Литвинов
Przewodniczą: prof. Jurij Kowaliw i prof. Wołodymyr Litwynow

Dagmara Nowacka, dr, ad. (Katolicki Uniwersytet Lubelski)
 Листування Михайла Лесіва і Юрія Шевельова // Korespondencja
 Mychajła Lesiwa i Jurija Szewielowa

Лесюк Микола, д.філол.н., проф (Прикарпатський національний
 університет імені Василя Стефаника)
 Сучасна українська мова у визначеннях і трактування Юрія Шевельова
 // Współczesny język ukraiński w definicjach i traktowaniach
 Jurija Szewielowa

Олеся Лазаренко, к.філол.н (Європейський Університет Віадрина,
 Франкфурт-на-Одері, Німеччина)
 Творча майстерня подружжя Костецький-Котмаєр (до питання
 українсько-німецьких літературних зв'язків повоєнного часу) // Twórczy
 warsztat małżeństwa Kostecki-Kotmajer (o ukraińsko-niemieckich relacjach
 literackich w czasach powojennych)

Наталія Дем'яненко, к.філол.н., доц. (Київський національний
 університет імені Тараса Шевченка)
 Творчий доробок Юрія Шевельова і сучасне мовознавство // Twórcza
 spuścizna Jurija Szewielowa i współczesne językoznawstwo

Уляна Жорнокуй, к.філол.н. (Національний університет біоресурсів
 і природокористування України)
 Міхал Хороманський як останній письменник «Молодої Польщі» // Michał Choromański jako ostatni pisarz „Młodej Polski”

Марія Мацькович, к.філол.н. (Дрогобицька філія Інституту модернізації
 змісту освіти МОН України)
 „Еміграція” уяви Анджея Кузьневича // „Emigracja” wyobraźni
 Andrzeja Kuśniewicza



Олеся Нахлік, к. філол. н. (Львівський національний
університет імені Івана Франка)

Людина-громадянин-інтелектуал у трактуванні української
та польської еміграції на сторінках „Культури” Є. Гедройця //
Człowiek-obywatel-intelektualista w traktowaniu ukraińskiej i polskiej
emigracji na łamach „Kultury” J. Giedrojcia

Ольга Яручик, к.філол.н., доц. (Східноєвропейський національний
університет імені Лесі Українки)

Українська політична еміграція у міжвоєнне двадцятиліття //
Ukraińska emigracja polityczna w dwudziestoleciu międzywojennym

Віктор Яручик, к.філол.н., доц. (Східноєвропейський національний
університет імені Лесі Українки)

Літературний дискурс українців у Польщі в II пол. XX ст. // Dskurs
literacji Ukraińców w Polsce w II połowie XX wieku

Світлана Байдацька, к.філол.н, асист. (Київський національний
університет імені Тараса Шевченка)

Мотив туги і вигнання у наративному дискурсі Юзефа-Ігнація
Крашевського // Motyw smutku i wygnania w dyskursie narracyjnym.

Степанія Проць, к.філол.н.

Еміграційна творчість Казимежа Вежинського // Twórczość emigracyjna
Kazimierza Wierzyńskiego

Наталія Цьолик, к.філол.н., доц. (Східноєвропейський національний
університет імені Лесі Українки)

Українські переклади „На високій полонині” Станіслава Вінценца //
Ukraińskie przekłady „Na wysokiej połoninie” Stanisława Vincenza

Ярина Ясній, к.філол.н. (Київський національний університет імені
Тараса Шевченка)

Гуцульська Аркадія С.Вінценца // Guculska Arkadia S. Vincenza

Світлана Ямборко, к.філол.н. (Київський національний університет
імені Тараса Шевченка)

Олександр Черненко – дослідник творчості Василя Стефаника //
Aleksandr Czernenko – badacz twórczości Wasyla Stefanyka

Олена Дяченко, маг. (Київський національний університет
імені Тараса Шевченка)

Михайло Орест – перекладач // Mychajło Orest – tłumacz

SEKCJA HISTORYCZNA
(Wydział Historyczny, Czerwony Gmach Uniwersytetu,
ul. Wołodymirska 60, sala 349)

ІСТОРИЧНА СЕКЦІЯ
(історичний факультет, Червоний корпус,
вул. Володимирська, 60, ауд. 349)

Модератори: проф. Василь Ульяновський і проф. Володимир Сергійчук
Przewodniczą: prof. Wasyl Ulianowski i prof. Wołodymyr Serhijczuk

Stanisław Stępień, dr hab., prof. (Przemyśl)
Берестейська унія в дослідженнях еміграційних істориків //
Unia Brzeska w badaniach historyków emigracyjnych

Юрій Сорока, д.іст.н., проф. (Київський національний університет
імені Тараса Шевченка)
Примусове переселення польського населення з території УРСР
1944–1946 роках // Przymusowe wysiedlenie Polaków z terytorium USRR
w latach 1944–1946

Наталія Кузіна, к.іст.н., доц. (Київський національний університет
імені Тараса Шевченка)
Вивчення історико-культурної спадщини української діаспори
в історичному туризмі // Badanie historyczno-kulturowej
spuścizny diaspory ukraińskiej w badaniach turystyki historycznej

Наталія Коломієць, к.іст.н., асист. (Київський національний університет
імені Тараса Шевченка)
Літературне життя українців за кордоном (на прикладі документів
Центрального державного архіву зарубіжної україніки // Życie literackie
Ukraińców za granicą (na podstawie dokumentów Centralnego Archiwum
Ukrainistyki Zagranicznej)

Олександра Даниленко, д.іст.н., проф. (Київський національний
університет імені Тараса Шевченка)
«Українські науковці в європейській діаспорі (перша половина ХХ ст.) //
Naukowcy ukraińscy w diasporze europejskiej (pierwsza połowa XX w.)

Марина Палієнко, д.іст.н., проф. (Київський національний
університет імені Тараса Шевченка)
Політичні архіви української еміграції у Польщі: інформаційний
потенціал // Archiwa polityczne emigracji ukraińskiej w Polsce:
potencjał informacyjny

Ігор Срібняк, д.іст.н., проф. (Київський національний
університет імені Тараса Шевченка)
Діяльність української військової еміграції у Польщі в 1920-х рр.
// *Działalność ukraińskiej emigracji wojennej w Polsce w latach
dwudziestych XX w.*

Ігор Верба, д.іст.н., проф. (Київський національний університет
імені Тараса Шевченка)
Наукова діяльність Костя Штепи в еміграції // *Działalność naukowa
Kostia Sztepy w emigracji*

Петро Кралюк, д.філол.н., проф. (Національний університет
«Острозька академія»)
В.Липинський: Україна між Сходом і Заходом // *Wiaczesław Lipiński:
między Wschodem a Zachodem*

Юлія Шемета, д.іст.н., проф. (Київський національний університет
імені Тараса Шевченка)
Українська еміграція через призму біографістики: за матеріалами
періодичної преси УРСР 40-80-х рр. XX ст.
// *Emigracja ukraińska przez pryzmat biografistyki: na materiałach
periodyków USRR lat 40-80-tych XX w.*

Василь Ульяновський, д.іст.н., проф. (Київський національний
університет імені Тараса Шевченка)
Українська церковна еміграція 20-40-х рр. XX ст. // *Ukraińska emigracja
cerkiewna w latach 20-40-tych XX w.*

Олександр Салтовський, д.політ.н., проф. (Київський національний
університет імені Тараса Шевченка)
Станіслав Оріховський-Роксолан і В'ячеслав Липинський: пошук
формули українського компромісу // *Stanisław Orichowski-Roksolan
i Wiaczesław Lipiński: poszukiwania formuły ukraińskiego kompromisu*

Віктор Короткий, к.істор.н., доц. (Київський національний
університет імені Тараса Шевченка)
Образ Антоновича-хлопомана в історіографії української діаспори // *Obraz Antonowycza-
chłopomana w historiografii diaspory ukraińskiej*

Сергій Сегеда, д.істор.н., проф. (Інститут народознавства
НАН України)
Ростислав Єндик: представник львівської антропологічної
школи // *Rościsław Jendyk: przedstawiciel lwowskiej szkoły
antropologicznej*

Володимир Сергійчук, д.істор.н., проф. (Київський національний університет імені Тараса Шевченка)

Підтримка II Річчю Посполитою українських голодуючих //
Wsparcie II RP dla głodujących na Ukrainie

Віталій Щербак, д.філол.н., проф. (Київський університет імені Бориса Грінченка)

Ілько Борщак – дослідник мазепінської доби // Ilko Borszczak – badacz doby mazerińskiej

Богдан Якимович, д.іст.н., проф. (Львівський національний університет імені Івана Франка)

Іван Франко в еміграційній літературній критиці // Iwan Franko w literackiej krytyce emigracyjnej

ЮРИДИЧНА СЕКЦІЯ

(Юридичний факультет, Червоний корпус,
вул. Володимирська 60, ауд. 134)

SEKCJA PRAWNICZA

(Wydział Prawa, Czerwony Gmach Uniwersytetu,
ul. Wołodymirska, 60, sala 134)

Модератори: проф. Володимир Бевзенко і проф. Ярослав Добковський
Przewodniczą: prof. Wołodymyr Bewzenko i prof. Jarosław Dobkowski

Володимир Бевзенко, д.ю.н., проф. (Київський національний університет імені Тараса Шевченка)

Адміністративне право і процес УНР в екзилі: досвід та здобутки //
Prawo administracyjne i proces URN na emigracji: doświadczenia i osiągnięcia



Олеся Радишевська, к.ю.н. доц. (Київський національний університет імені Тараса Шевченка)

Еміграційні погляди проф. Юрія Панейка на сутність адміністративного права та публічної адміністрації // *Poglądy emigracyjne prof. Jurija Panejka o sednie prawa administracyjnego i administracji publicznej*

Jarosław Turłukowski, dr (Uniwersytet Warszawski)

Еміграція представників правової доктрини до Польщі після 1918 року: на прикладі проф. Євгена Васьковського // *Emigracja przedstawiciele doktryny prawniczej do Polski po roku 1918 na przykładzie Jewhena Waśkowskiego*

Jarosław Dobkowski, prof. dr hab. (Uniwersytet Warmińsko-Mazurski)
Правне kształтowanie się samorządu narodowościowego na Węgrzech na przełomie XX i XXI wieku // Юридичне формування націоналістичного самоврядування в Угорщині на межі XX і XXI століття

Monika Filipowska-Tuthill, dr (Wyższa Szkoła Prawa, Wrocław)

Вплив нелегальної еміграції на злочинність у контексті польської та української еміграції XX століття // *Wpływ nielegalnej emigracji na przestępczość w kontekście emigracji polskiej i ukraińskiej w XX wieku // Вплив нелегальної еміграції на злочинність у контексті польської та української еміграції XX століття*

Justyna Żylińska, dr (Uczelnia Techniczno-Handlowa im. Heleny Chodkowskiej, Warszawa)

Нелегальна еміграція jako rodzaj przestępczości transgranicznej – zarys problematyki w kontekście emigracji polskiej i ukraińskiej XX wieku // Нелегальна еміграція як рід трансграничної злочинності – нарис проблематики в контексті польської та української еміграції XX століття

Павло Лодин, маг. (Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника)

Еволюція відносин між незалежними Україною і Польщею в публіцистиці Богдана Осадчука // *Ewolucja relacji między niepodległą Ukrainą a Polską w publicystyce Bohdana Osadczyka*



25 маја 2018 // 25 травня 2018 року
ПІАТЕК // П'ЯТНИЦЯ

НАЦІОНАЛЬНИЙ МУЗЕЙ ЛІТЕРАТУРИ УКРАЇНИ
(вул. Богдана Хмельницького, 11)
NARODOWE MUZEUM LITERATURY UKRAINY
(ul. Bohdana Chmielnickiego, 11)
14.00-16.00

Модератори: проф. Ростислав Радишевський
і проф. Ярослав Лавський
Przewodniczą: prof. Rostysław Radyszewski i prof. Jarosław Ławski

Uczestnicy:

Ольга Циганок, д.філол.н., доц. (Київський
національний торговельно-економічний
університет)
Надія Петриченко, д.філол.н, проф. (Уманський
державний педагогічний університет)
Світлана Сухарева, д.філол.н., доц.
(Східноєвропейський національний університет
імені Лесі Українки)
Ірина Руденко, к.філол.н., доц. (Національна
академія Служби безпеки України)
Вікторія Ринда (Кам"янець-Подільський)

**КРУГЛИЙ СТИЛ, ПРИСВЯЧЕНИЙ 170-Й РІЧНИЦІ ВІД
ДНЯ НАРОДЖЕННЯ ВІЛЬГЕЛЬМА КОТАРБІНСЬКОГО**

**OKRĄGŁY STÓŁ POŚWIĘCONY 170. ROCZNICY URODZIN
WILHELMA KOTARBIŃSKIEGO**

Дмитро Степовик, акад. АН Вищої школи України
Від Римської академії святого Луки – до Володимирського собору
в Києві // Od akademii rzymskiej św. Łukasza do katedry Wołodymyrskiej
w Kijowie

Юрій Буряк, Володимир Мніщенко (Київ)
Презентація мистецького видання «Вільгельм Котарбінський» //
Promocja artystycznego wydania „Wilhelm Kotarbiński”

Дмитро Корсун, к. мистецтвозн.

Творчість Вільгема Котарбінського як синтез архітектури і малярства // Twórczość Wilhelma Kotarbińskiego jako synteza architektury i malarstwa

Лариса Савицька, д. мистецтвозн.

Вільгельм Котарбінський у мистецтві свого часу // Wilhelm Kotarbiński w sztuce swego czasu

Дар'я Добрян, асп. (Київський національний торговельно-економічний університет)

Київський спадок Вільгельма Котарбінського // Spościzna kijowska Wilhelma Kotarbińskiego

ПРЕЗЕНТАЦІЯ ВИДАНЬ КАФЕДРИ ПОЛОНІСТИКИ ІНСТИТУТУ ФІЛОЛОГІЇ КИЇВСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА ТА ФІЛОЛОГІЧНОГО ФАКУЛЬТЕТУ УНІВЕРСИТЕТУ У БІЛОСТОЦІ

PROMOCJA WYDAŃ KATEDRY POLONISTYKI INSTYTUTU FILOLOGII NARODOWEGO UNIwersYTETU IMIENIA TARASA SZEWCZENKI W KIJOWIE ORAZ WYDZIAŁU FILOLOGICZNEGO UNIwersYTETU W BIAŁYMSTOKU

Олександр Олесь. Твори: у 2 томах / відп. ред., упор., автор передм. Р. Радишевський. – К. : «Київський університет», 2011.

Михайло Обідний. Вибрані праці: у 2 томах / відп. ред., упор., автор передм. Л. Губерський. – К. : «Київський університет», 2012.

Леонід Білецький. Шевченкіана: у 3 томах / відп. ред., упор., автор передм. Р. Радишевський. – К. : «Київський університет», 2013.

Василь Королів-Старий. Вибрані праці: у 3 томах / відп. ред., упор., автор передм. Р. Радишевський. – К. : «Київський університет», 2013.

Антін Павлюк. Вибрані праці: у 2 томах / відп. ред., упор., автор передм. Р. Радишевський. – К. : «Київський університет», 2013.

Михайло Лесів. Мова, фольклор, література польсько-українського пограниччя. Серія «Студії з україністики». Вип. XX / відп. ред., упор., автор передм. Р. Радишевський. – К. : Талком, 2017. – 736 с.

Юрій Косач. На варті нації. Серія «Студії з україністики». Випуск XXII / відп. упор., автор передм. Р. Радишевський. – К. : Талком, 2017. – 464 с.

Мар'ян Якубець. Українознавчі праці. Серія «Студії з україністики». Випуск XIX / відпов. ред., упоряд., передм. Р. Радишевський. – Київ: Талком, 2017. – 576 с.

Ришард Лужний. Літературознавчі студії з українсько-польського пограниччя / відп. ред., упор., автор передм. Р. Радишевський. – К. : Талком, 2018.

Радишевський Р. Юрій Косач: література як голос нації: монографія. – К. : Талком, 2018. – 384 с. (Серія «Студії з україністики». Випуск XXIII)

Радишевський Р. «Українська школа» в польському романтизмі: феномен пограниччя: монографія / Ростислав Родишевський. – К. : Талком, 2018. – 704 с. (Серія «Київські полоністичні студії». Том XXXI).

Петро Могила. Літос / відп. ред., упор., автор передм. Р. Радишевський. – К. : Талком, 2018.

Леонід Білецький. Вибрані праці: у 4 томах. / відп. ред., упор., автор передм. Р. Радишевський. – К. : «Київський університет», 2018.

Шевченкіана діаспори у 6 томах / відп. ред., упор., автор передм. Р. Радишевський. – К. : «Київський університет», 2018.

Zakończenie konferencji



Koncepcja programu:
Anna Janicka, Rościsław Radyszewski, Violetta Wejs-Milewska
Redakcja:
Mariya Bracka, Irena Szewczenko, Urszula Trochimowicz
Opracowanie graficzne, skład, łamanie:
Teresa Muszyńska

ISBN 978-83-63470-92-0